

**СИНХРОНИЧЕСКАЯ ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯ  
ЕДИНИЦ ПАРЕМИОЛОГИЧЕСКОГО ФОНДА ЯЗЫКА  
(на материале английского, белорусского, польского языков)**

*Н. И. Печоро* (МГУ имени А. А. Кулешова)

Науч. рук. *Е. Е. Иванов*,  
канд. филол. наук, доцент

Во второй половине XX века появилось понятие паремиологического минимума (термин Г.Л. Пермякова) – множества единиц, которые широко употребляются и известны всем носителям языка. Минимум определяется экспериментально (путем анкетирования) и отражает диахроническую дифференциацию паремиологического фонда на активный и пассивный состав единиц (актуальную на момент проведения эксперимента) [1].

Если использовать синхронический подход для дифференциации паремиологического фонда на активный и пассивный состав единиц, то это позволит установить минимальное количество единиц, которые с момента своего возникновения и до сегодняшнего дня сохранили свое значение и форму, т.е. всегда оставались широко употребительными и известными всем носителям языка. Такое множество единиц было квалифицировано как основной паремиологический фонд [1]. Основной фонд определен для пословиц английского, белорусского, русского языков [2; 3; 4].

В результате исследования определен объем и состав основного паремиологического фонда в польском языке, установлены его сходства и различия с основными фондами английских и белорусских пословиц.

## Літэратура

1. Иванов, Е. Е. Паремнологический минимум и основной паремнологический фонд / Е. Е. Иванов // Паремнология в дискурсе : колл. моногр. / под ред. О. В. Ломакиной. – Москва : URSS : Ленанд, 2015. – С. 48–66.
2. Іваноў, Я. Я. Да праблемы вызначэння асноўнага парэміялагічнага фонду беларускай мовы / Я. Я. Іваноў // Веснік Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта. Серыя 4. – 2006. – № 3. – С. 103–109.
3. Иванов, Е. Е. “Основной паремнологический фонд” русского языка и его соотношение с “паремнологическим минимумом” / Е. Е. Иванов // Фразеология германских, романских и славянских языков = Phraseology of Germanic, Romanic and Slavic Languages : сб. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2009. – Вып. 1. – С. 137–146.
4. Иванов, Е. Е. Основной паремнологический фонд английского языка / Е. Е. Иванов, А. А. Новикова // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте – 2015 : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2016. – С. 314–317.